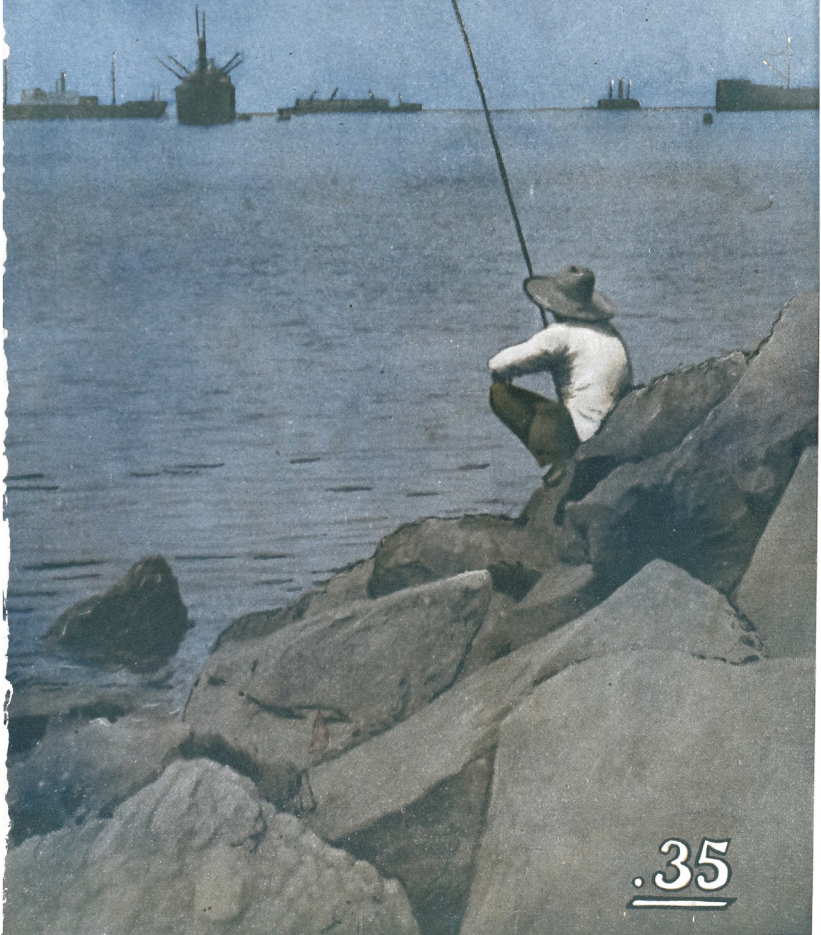


AP61  
E9  
no. 876

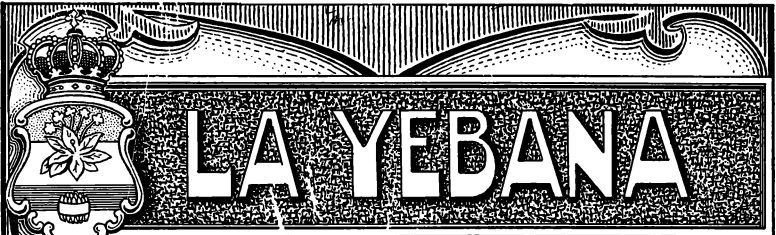
UNIVERSITY OF THE PHILIPPIN  
LIBRARY

# Excelsior

MAR 1 1949 ✓



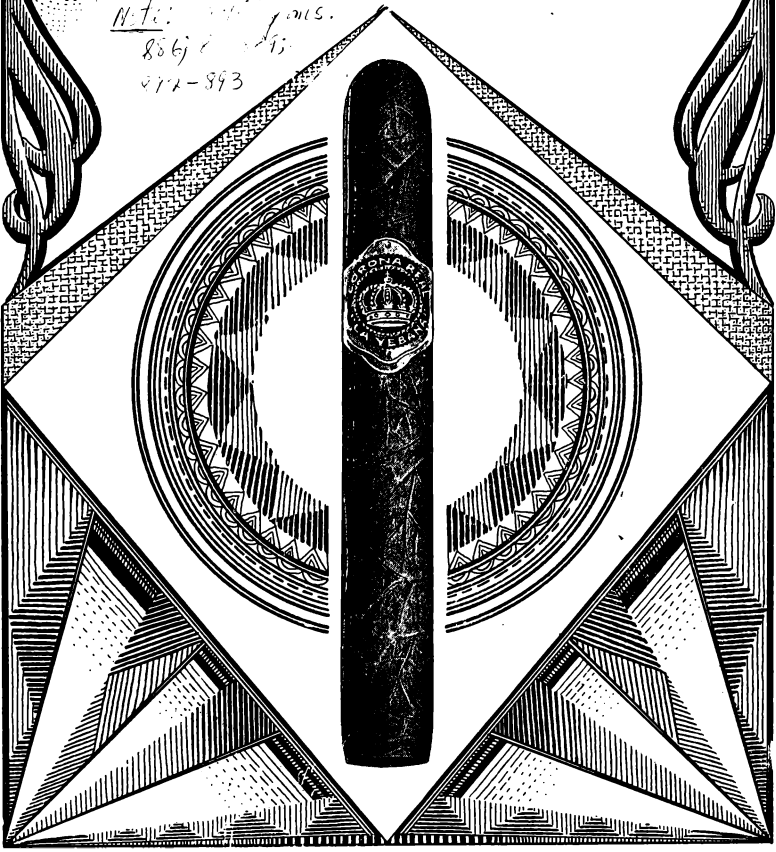
.35



# LA YEBANA

EXQUISITO ATRACTIVO INSUPERABLE

*N.º 1.º*  
*856j*  
*477-893*



# Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

Registrada en la Administración de Correos como

correspondencia de segunda clase.

TERCERA EPOCA

ADMINISTRACION  
Sta. Potenciana 32

A. GARCIA  
Editor-Prop.

NUMERO 876

MANILA, 20 SEPTIEMBRE, 1930

AÑO XXVII

## Morisco Decenal

Movidita en todos los sentidos ha sido la decena.

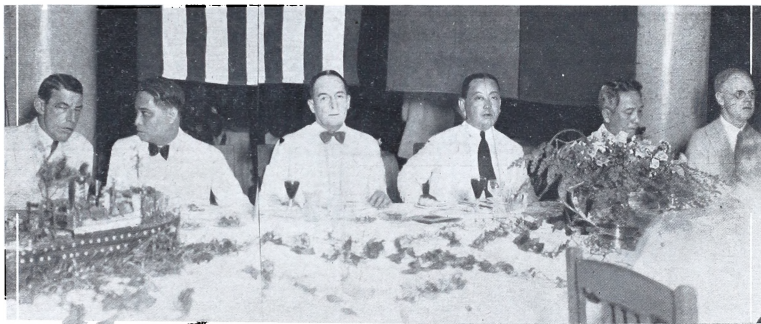
En los círculos sociales las fiestas a granel. De ellas solo podemos apuntar un baile brillante y muy animado—el del «Rho Alpha», con motivo del segundo aniversario de su fundación—que atrajo a lo mejorcito de nuestra sociedad. El banquete, verdaderamente regio y cosmopolita dado en el Manila Hotel como despedida al General McArthur, durante el cual se celebró un concierto en el que tomaron parte las notables cantantes Srta. Maffei, y Srta. Nolasco, el profesor Sr. Esteban, el violinista Sr. Vallejo,

últimos conciertos de la notable «diva» Srta. Jovita Fuentes.

En el mundo de la política, la llegada del «Speaker» Roxas de los Estados Unidos, recibido entusiastamente al aviso de dos toques del silbato de la Fábrica de Hielo, y cuyas primeras palabras han sido recomendar al pueblo más empeño en la campaña que tiene emprendida para obtener su ansiada libertad. Pero de la fecha más o menos próxima o remota en que la Nación soberana ha de concederla, si la concede, ni jota.

La sección de sucesos, ha acusado una nota sangrienta; la muerte de un presidiario al intentar con otro compañero de cadena, una audaz fuga, descubierta a tiempo.

El cólera jugando al escondite con nuestra Sanidad, pues unas veces parece haber desapa-



Mesa presidencial de la cena de despedida celebrada en el Manila Hotel en honor al General Douglas McArthur, que ha marchado a los EE. UU. para ocupar el puesto de Jefe de Estado del Ejército. En la fotografía: Gen. Collins, Speaker Roxas, el huésped de honor, Sr. A. Luz. Presidente Osmeña y el Magistrado Malcolm.

Foto—SUN STUDIO.

los barítonos Sr. Lopez Luna y Earnshaw y la banda de la Constabularia. Un «Bridge Mahjong Party» dado por la distinguida señora de don Antonio Brias en su residencia. Luego las fiestas con que la colonia catalana residente en Manila celebró el Día de la Moreneta, comenzadas con una Misa solemne en la Iglesia de San Beda y terminadas con una velada muy íntima, a la que asistieron casi todos los miembros de dicha colonia.

En los círculos musicales, han sido nota sobresaliente el concierto-aniversario del Conservatorio de la Universidad de Filipinas y los dos

recido por completo y otras levanta de pronto la cabeza, con el consiguiente susto del benemérito cuerpo que vela por la salud pública que, afortunadamente sigue inalterable, a pesar del formidable y temeroso espantajo.

Durante la decena ha visitado nuestro puerto el buque de guerra francés «Regulus», cuya oficialidad y dotación ha sido agasajada por el Cónsul de Francia en Manila.

Y paren ustedes de contar, que con lo apuntado, queda registrado lo más saliente de la decena.



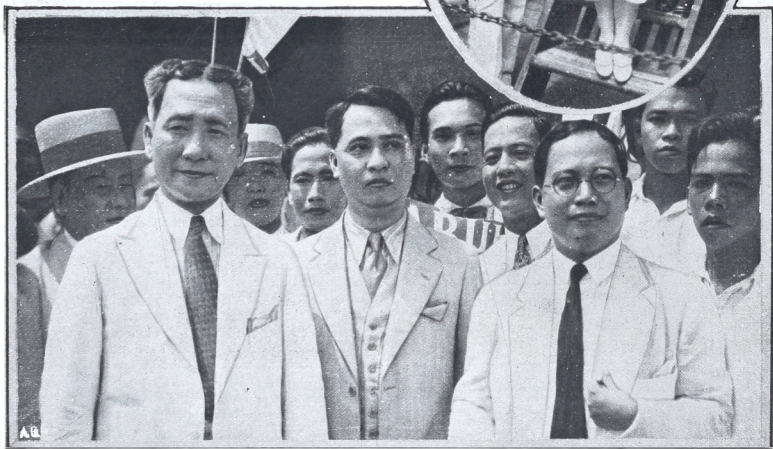


*Arriba.—La Sra. del Comisionado Sr. Osias, que también llegó con la comitiva Roxas, rodeada de sus numerosas amistades que fueron a saludarla a su llegada.*

*Centro.—El Speaker Roxas, con su señora e hijos.*

*Abajo.—El «Speaker» Roxas, con el Sr. Osmeña y el Sr. De las Alas, que fueron a recibirle a su llegada, en el Pier 7.*

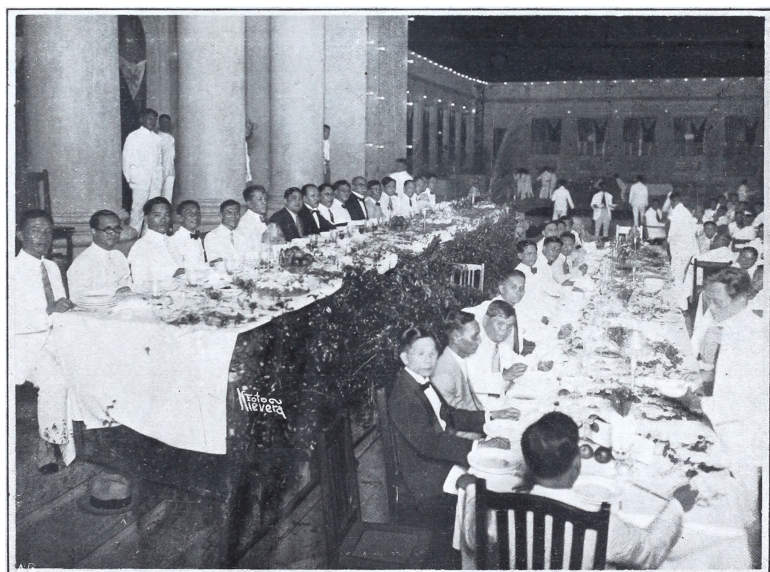
Fotos—SUN STUDIO





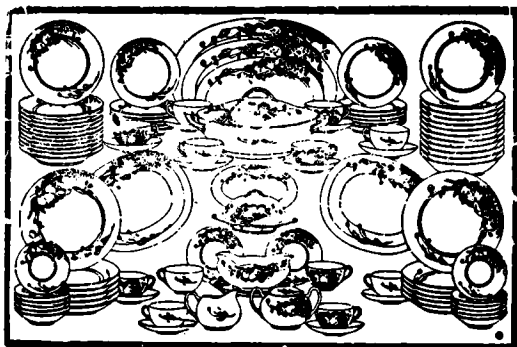


*Línea de recepción formada por los autoridades provinciales y municipales, en la cena seguida de baile, dada con motivo de la inauguración del nuevo Capitolio del pueblo de Lipa, Batangas.*



*Aspecto de las mesas de la cena, a la que asistieron, a más de las autoridades provinciales y municipales, varios Senadores y Representantes, que fueron invitados para dar un carácter oficial y de mayor importancia a la inauguración.*

# Legitima Porcelana



CINCO MODELOS MODERNOS DE  
LOS MAS ATRACTIVOS.

VAJILLAS DE 110 PIEZAS.

*A*

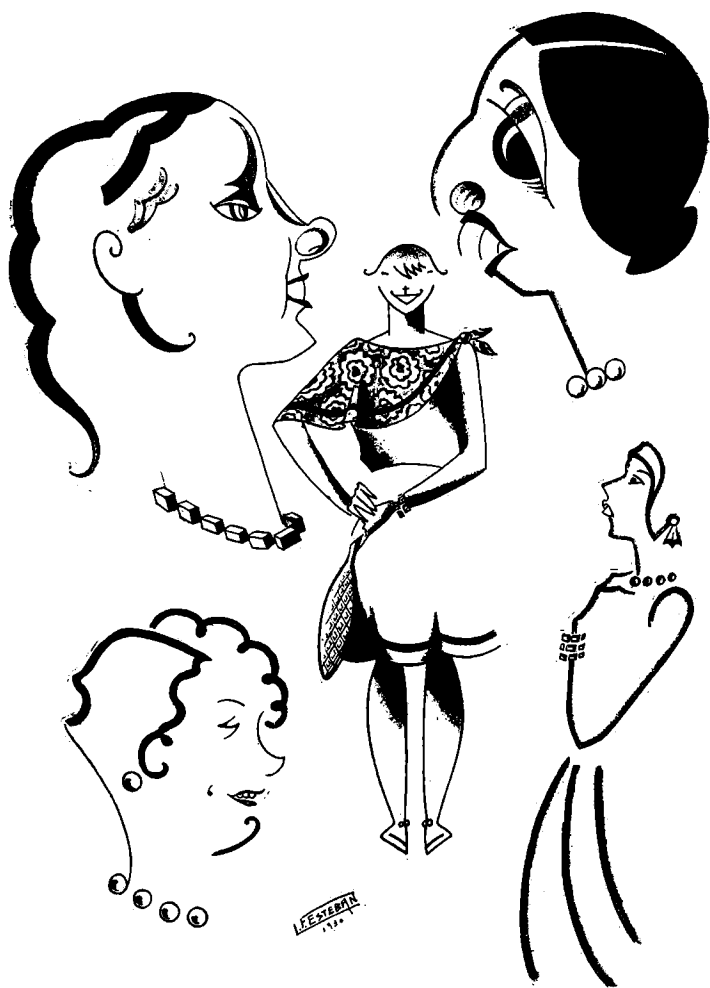
P85.00, P90.00, P95.00, P100.00 y P130.00

---

H. E. HEACOCK CO.

NUEVO EDIFICIO HEACOCK

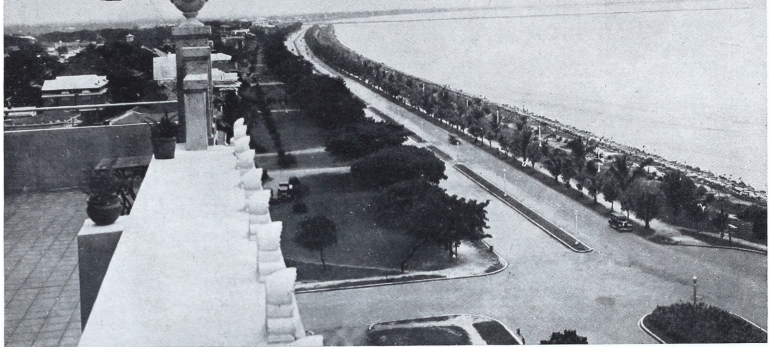
ESCOLTA Y DAVID



*Srtas. Doris Laing, Mila Brias, Alice Davis, Charito Prieto y Teresita Ruiz.*



# Bulevardina



## I

Bendita sea la situación excepcional de la Capital del Archipiélago Filipino, que la permite disponer de un pulmón tan amplio como esa hermosa balconada que comenzando en la Luneta nueva y concluyendo,—cuando concluya—en Cavite, se asoma a su extensa bahía.

Por ella no rendimos nuestro espíritu al Creador, víctimas de sofocante asfixia durante la temporada de calores, los que, por razones crematísticas, no podemos elevarnos a las alturas del excelso Baguio, compensándonos en cierto modo la ausencia de las resinosas auras de aquellos pinares que coronan a la Ciudad veraniega, con la no menos salutífera y reconfortante brisa impregnada de yodo, que nos envía Mariveles desde la acera de enfrente.

Mucho se viene hablando y en encomiador sentido, tiempo ha, de las grandes mejoras que embellecen a Manila de día en día, merced al celo y conato que en ello ponen nuestros administradores municipales, que no obstante jugarse heroicamente la vida cada vez que se reúnen en su vetusta y achacosa morada oficial, no cejan en su empeño, en bien del común, para que la

que de antiguo es conocida en todo el Orbe como la *Perla del Oriente*, continúe, aunque ya designada de la refulgente corona en que brilló durante mas de tres centurias, tan orgullosa de su belleza por sí misma y deslumbrando como en otros tiempos, sin meternos a considerar si fueron mejores o peores, aunque con la vista fija en el punto considerado como principalísimo en los pueblos modernos, de que el turismo es el que enriquece a las naciones y por lo tanto se impone el fomentarlo.

Si; precisa atraer a esos viajeros que dan la vuelta al mundo en viaje mas o menos económico,—mejor más que menos—para que no dejen de visitarnos, tanto para que admiren cuanto hay aquí que admirar, como para que de paso se dejen sus dólares, con ese desprendimiento, a que ya nos tienen acostumbrados, al adquirir sombreritos de paja o tarjetas postales de tipos del país en el mas primitivo indumento, sin pararse en gastos, con lo cual, plantarse un rato con un *codak* ante las murallas, indagar si el *Pier*, num. 7 ha sido construido aquí o lo han traído hecho de América y darse una vuelta por

el *Acuarium*, para poder luego contar en su país que han conocido *de visu* a los habitantes de las islas, tanto de sus tierras como de los mares que las rodean, se marchan como han venido, dejando un beneficio material muy cerca de *trés con cuatro* a los dueños de garajes de alquiler y un poquito mas al *bar* del «Manila Hotel», cuando se sienten sitibundos, sin perjuicio de dejarse convidar si se presenta oportunidad para ello.

Consideraciones filosóficas de vuelo bajo a un lado en esto del turismo, que se presta a mucho mas de lo apuntado, el respeto a la verdad y el amor a la justicia imponen el deber de colocar en el primero y mas preferente plano de las mejoras de la Ciudad esa encantadora avenida, a la que se conoce mas por Cavite-bulevard, que por la denominación que lo pusieron al bautizarla oficialmente, porque con este cambio de nombre se aleja en cierto modo el recuerdo de hechos tan poco gratos como el realizado hace mas de treinta años, en que nos creímos que las cosas iban a cambiar por completo.

No; y como cambiar, efectivamente han cambiado; pero siguiendo un rumbo tan diametralmente opuesto al que se esperaba, por lo que se pedía y se ofreció, que es hoy y aún está la pelota en el tejado, ignorándose lo que todavía pueda resultar, según sean los altos designos del Cielo, acompañados de los bajos de la Tierra.

Pero hasta tanto suceda lo que tenga que suceder, demos, llenos de alacridad, las gracias al Todopoderoso y alarguemos nuestra gratitud hasta el Concejo, merced al cual tenemos la satisfacción inmensa de disfrutar de un pareo, como acaso no haya muchos en urbes de más fusto y eso que estamos al principio del principio de lo proyectado, que si se llega hasta al fin y así lo vean nuestros ojos, riámonos de la Esplanada de los Ingleses, de Niza, del *Prater* de Viena, de los Campos Eliseos parisienses, del *Covent Garden* londinense y del Retiro madrileño, aunque si hay que esperar hasta que el proyecto llegue a su realización completa, me parece que todavía ha de faltar un rato largo para que nos riamos.

Las edificaciones que paralelas a la escollera se corren desde San Luis hasta San Antón van

cambiando, puede decirse, de postura por efecto de la mejora del sitio. Antes daban indecorosamente el trasero a la bahía y ahora, un día una y otro día otra, van dando la cara remozada las antiguas y en cuanto a las nuevas...

Esto es lo malo: entiendo que en construcciones de cierta naturaleza, debe intervenir quien tiene autoridad para ello, imponiendo normas y reglas a las que deben ajustarse los propietarios, para que el ornato no sufra las consecuencias que trae en determinados lugares el que obre cada cual a su capricho y el conjunto ofrezca la belleza que el sitio exige. De haberse determinado así, es seguro que no habría motivo para lamentar lo que se ve actualmente, que intercalados entre lindos palacetes, suntuosos hoteles, elegantes *chalets* y obras hasta de grandiosidad, algunas, incluso con aspiraciones de rascacielos, tales el *Club Universitario*, el Recinto Militar, las residencias Zobel, Elizalde, Ossorio, Perez, Teus, La O, el *Nido*, el tan traído y llevado *Nido* recientemente, por el malsano afán de los que se toman mas interés por los cuidados ajenos que por los propios, se ven al propio tiempo *apartments* con honores de avisperos y casucas con aspecto de chamizos, produciendo el efecto que causaría en una reunión de personas distinguidas la presencia de un grupo de andrajosos, pues ni siquiera las condiciones arquitectónicas defienden su ordinario y desagradable aspecto. No es decir por ello que renegando de las nobles ideas democráticas se pretenda imponer aquí una separación de clases, pero no hay quien niegue que el desentono es desagradable siempre y en donde se busque lo selecto, precisa la eliminación de lo vulgar, porque lo bello jamás armoniza con lo feo.

GIL A. MÓN.

Pasay, Septiembre de 1930.

## Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA  
PRECIOS DE SUSCRIPCION

|  |       |
|--|-------|
| En Manila—al mes .....                 | P1.00 |
| En Provincias—Trimestre adelantado ... | 3.00  |
| En el Extranjero—Semestre adelantado.. | 10.00 |

Dirección y Administración:

STA. POTENCIANA No. 32, INTRAMUROS  
MANILA, I. F.

P. O. BOX 149

TEL. 2-16-54



La Srta. Crecencia Hale y el Sr. Wilburd Coy, el día de su enlace matrimonial en la Iglesia de San Marcelino. En la fotografía aparecen los novios con sus padrinos, Da. Adela de Lagdamco y el conocido abogado D. Francisco Delgado.

Foto EXCELSIOR (Ovejas)

## MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA

FUNDADO EN 1882

¡UNA INNOVACION!

Se ha aprobado recientemente la siguiente INNOVACION en los DEPOSITOS hechos en este Establecimiento:

DEPOSITOS FIJOS DE UN AÑO AL  
5% ANUAL

Se recibirán depósitos fijos desde ₱100.00 para arriba y se pagarán intereses a tipos especiales por trimestres vencidos en los depósitos retirados antes de expirar el plazo de un año.

CUENTAS DE AHORROS

Se admitirán en la Caja de Ahorros depósitos desde 1 peso para arriba al 4-½% anual, CAPITALIZADO TRIMESTRALMENTE.

OPERACIONES DESDE PROVINCIAS

EMILIO DE MORETA

Director General

Plaza de Goiti, Manila

TELEFONOS:

Director: 2-27-41

Oficinas: 2-13-79

P. O. Box 1071

Dirección Telegráfica  
MONTEPIEDAD, MANILA

## LA PALMA DE MALLORCA

HOTEL Y RESTAURANT

PANADERIA Y REPOSTERIA



Especialidad en el servicio de Banquetes para Bodas, Bautizos y cualquier índole de fiestas.

Espacioso y Ventilado Salón Para Grandes Reuniones, Bailes y Fiestas.

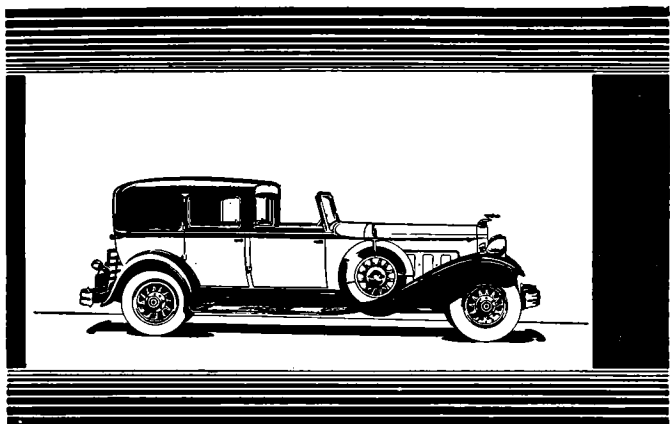


JUAN GALMES, Propietario

SOLANA 187, INTRAMUROS  
MANILA

TELS: 12 33 50  
12 33 59





Es digno de mencionarse que de cada tres personas que adquieren un Packard, dos dejan otras marcas. Gozan así, por primera vez, de una verdadera transportación de lujo. Su satisfacción no proviene solamente de la perfección del mecanismo, de la comodidad y de la aristocrática belleza del coche, sino también del prestigio que imparte el escudo de Packard.

**PREGUNTE A QUIEN TENGA UN**

**P A C K A R D**

**ESTRELLA AUTO PALACE**

**NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR**

**536 GANDARA, MANILA**

## Lo de Siempre

Para EXCELSIOR, exclusivamente

Por JOSÉ R. TEORICO,

Representante y Académico de la  
Real Academia de Ciencias y Artes

¡Cuanta aridez en la vida,  
cuando el dolor la desangra;  
cuanto amargor en los labios,  
cuando la pena nos mata;  
cuanto nos pesan las manos  
que cargaron con la azada,  
cuando el cuerpo se nos rinde  
y, con el cuerpo, las ansias!...  
¡Todo se va disipando,  
perdido entre nieblas trágicas,  
sin fervores, sin estímulos,  
sin recuerdos, ni esperanzas!  
Y, ¡cuán tristes nos sentimos  
en mitad de la jornada!  
Y ¡cuán solos nos quedamos  
al recorrer la distancia!

Abrimos el corazón  
al calor de la bonanza  
y cuanto más anhelamos  
en nuestra angustia sin tasa,  
sentir el dulce contacto  
de una dicha que no embriaga,  
es cuando el fatal desengaño  
nos envuelve en su mortaja.  
¿Para qué vivir, entonces,  
si la vida es una carga,  
si al hollar la tierra leve  
nos arrastran nuestras plantas  
hacia el abismo sin fondo  
de las miserias humanas?  
¿Por qué vivir, si la vida  
es martirio para el alma,  
y todo cuanto queremos  
es tortura y hojarasca,  
que la lumbre del deseo  
las devora y las malgasta?

Unos ojos fulgurantes,  
unos labios que son grana,  
un busto, que tiene todos  
los rasgos de una estatua,  
unos brazos que parecen  
las mismas telas de araña,  
donde el ingenuo se pierde,  
donde el incauto se mata,  
¡nada valen para el hombre  
que jamás pretende nada!...

Agosto 30, 1930.



*Distinguido grupo de las simpatiquísimas y etivas organizadoras del baile dado en los salones de la Palma de Mallorca, por el segundo aniversario de la popularísima sociedad Rho Alpha. De izquierda a derecha: Srtas. P. Inocencio, Flora Ongpin, P. Mira, Concepción Licauco, presidenta; Luz Zacarias, Concepción Soriano, Josefina Conde y Belén Locsin.*



*Aspecto animadísimo que ofrecía el salón durante el baile.*



Un ciego  
se guía  
por el tacto....



Para fumar—  
**oiga** este consejo:  
guíese por el **aroma**  
y el **sabor** de un buen  
cigarrillo elaborado con  
puro tabaco filipino como  
los Cigarrillos Rositas,  
y **verá** que son los ci-  
garrillos que le convienen  
por su calidad.

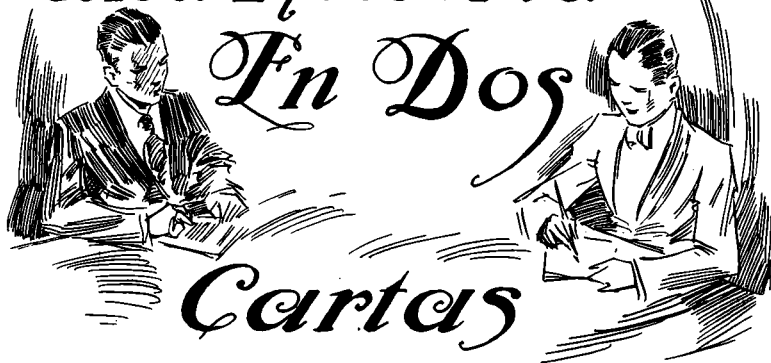


30 cigarrillos por 10 céntimos  
20 cigarrillos por 8 céntimos

# ROSITAS

puro tabaco filipino

El dolor de Ser fuerte  
Trilogía  
Una Historia  
En Dos  
Cartas



Por ANTONIO M. ABAD

París, 20 febrero.

Mi querido Julio:

Por fin, después de seis meses de silencio, puedo escribirte unas cuantas líneas. ¿Para contarte mis impresiones de viaje por Egipto, Grecia, Turquía, Palestina, las islas del Mediterráneo, Italia y las ciudades de la Costa Azul? ¿Para evocar recuerdos de Alemania, Noruega, Bélgica, Checoslovaquia, Alemania, Rusia, etc.? No, no y no. Tú, que has sido un trotatierras incansable, sabes de esto mejor que yo. ¡No has de saberlo cuando me consta que, por puro sport, te quedaste un invierno entre los japones!

Ese es el secreto de que, a pesar de mi promesa, no te haya escrito en seis meses. ¿Qué le digo yo a ese hombre que él no sepa?—me decía yo, y en la duda, opté por dejar pasar seis meses de silencio.

Pero hoy, refugiado en las postrimerías del invierno en esta caliente suite del *Hotel des Anglais*, me he acordado repentinamente de mi país. Y el primer recuerdo de mi país se ha concretado en tu nombre. Tú, como ya te dije, sabes ya todo esto; el trajín de la gente que va y viene, el ruido de las grandes ciudades, las diferentes costumbres de los diversos países vi-

sitados, sus más bellos panoramas, la suntuosidad de los grandes hoteles y casinos, etc., etc. No necesitas, por tanto, saber nada «de segunda mano». Pero yo, sí. ¿Qué hay de Filipinas? ¿Qué hay de tí?

Los arrepentimientos suelen llegar siempre un poquito tarde. Ahora comprendo que, si te hubiera escrito como yo te prometí, en cada hotel, en las agencias de los grandes trasoceánicos, tus cartas hubieran salido a mi encuentro para hablarme de todo eso querido e inolvidable que he dejado a mis espaldas. En Europa nada se sabe de Filipinas. Es una verdadera casualidad encontrar una noticia en los periódicos que se refiera a Filipinas, y mayor casualidad todavía hallar aquí periódicos filipinos.

Y vuelvo a preguntar: ¿Qué hay de tí? ¿Te has casado ya? Porque recuerdo que, en vísperas de salir de Filipinas, en aquella memorable noche de nuestras confidencias, tú estabas entusiasmado con Consuelito Ferrer. «Es—afirmabas con calor—la mujer que me conviene. Es idealista sin perder, por eso, el sentido de la realidad, efusiva, cordial y entusiasta por todo lo noble y levantado. Es buena sin gazmoñería, noble sin darse cuenta, culta sin ese aire de superioridad y suficiencia que detestamos en cier-

Los Cigarrillos Filipinos

mas Lujosos y Elegantes



PREFERIDOS  
POR LA GENTE CHIC

555 Misericordia  
Sta. Cruz, Manila



tas mujeres *up-to-date*, dulce sin melosidad y, más que todo, luchadora sin egoísmo, cosa verdaderamente rara en una mujer como ella. Creo —concluías— que es la mujer ideal en que yo soñaba.

¿Y qué? ¿Te has casado con ella? ¿No te ha aceptado? ¿O has vuelto a tener un desengaño más? ¡Cuánto apreciaría unas cuantas líneas tuyas! Ya sabes que todo lo tuyo me interesa. ¿Quieres contestarme?

Tuyo afectísimo,  
RAFAEL.

Manila 31 de Marzo.

Mi querido Rafael:

Al recibir tu carta, mi primera intención fué darte la llamada por respuesta. «Rafael—me decía—es la menor cantidad posible de hombre formal».

Pero no he podido resistir a la tentación de leer tu carta de cabo a rabo. (Ya lo sabes: esta es mi expresión favorita). Y, muy a pesar mío, he tenido que darte la razón. ¿Qué podrías haberme contado que yo no supiera? ¿Dónde has estado en que yo no pasé antes mis ojos escrutadores y espectadores? Tú no has hecho más que pasar por Bombay y Calcutta. Yo recorrí un año las ciudades de la India. No has visto más que Shanghai, Hongkong y Cantón. Yo he llegado a los límites del Tíbet y he penetrado en la Ciudad Prohibida. Y no hablemos del Japón, de las islas encantadas del Pacífico, ni de ambas Américas.

Pero escucha. ¿Acaso esperabas tú que eso me interesaría más que a ti mismo? Yo deseaba que me escribieras, no lo que has visto, observado o estudiado, sino cómo van tus asuntos durante el tiempo que ruedas por esos mundos. ¿Qué me importa ya el mundo! Pero me importa ese mundo que llevas dentro. Y al leer tu carta he sufrido una pequeña decepción. Tú apenas hablas de ti y, en cambio, quieres saber todo de mí.

¡Oh! Te aseguro que has puesto el dedo en la llaga al recordarme mis entusiasmos por Consuelito Ferrer. ¿Un nuevo desengaño? No lo creas. Es algo que me ha pasado por primera vez, y te lo voy a contar con todos los detalles para que, conociendo «mi historia», puedas juzgarme mejor.

Tú sabes con cuánta sinceridad entregué mi corazón a... la que ya tú conoces. ¿Necesito nombrartela? No. ¿Para qué? Tú sabes también que, gracias a ella, soy ahora como soy. No te rías: el hombre experimenta hondas transformaciones bajo la influencia de una mujer

buena. Te aseguro que yo no era así, es decir, como tú me conoces. Pero ella obró en mí el milagro de convertirme en otro hombre—bueno, como tú dices, aunque yo ignoro qué soy—señalándome, sin proponérselo, una nueva senda. ¡Qué paraíso era la tierra para mí bajo la influencia de aquella mujer! Te aseguro que, desde que la conocí, quedé desterrado de mi corazón ese mal que padecemos los hombres: el aburrimiento. Sólo con pensar en ella el mundo se convertía para mí en un rompiente de luz.

Pero un día... Pero, ¿para qué contarte esta triste historia? Para qué evocar recuerdos que aun sangran? No, no me traicionó. No tengo por qué culparla. Yo era el único y verdadero culpable, La amé con una beatitud semejante a la que sienten los ángeles ante Dios... sin pensar que no era más que una mujer, y que algún día podría amar a otro hombre. La contemplación de sus perfecciones y la promesa—¿en buena o en mala hora hecha?—que encadenaba mi lengua para decirle que la amaba, fueron la causa de su gradual alejamiento. Ya sabes lo demás: mi dolor, el mayor que he sentido en mi vida, al enterarme demasiado tarde de que su corazón ya no podría ser mío, mi negra desesperación, de la que sólo me salvó su mismo recuerdo, porque aun en el dolor quería demostrar que era digno de su cariño...

Ya te lo he dicho más de una vez: Yo soy admirador de Jeremías, pero no soy devoto ni seguidor suyo. No iba a sucumbir, no quería sucumbir con aquel golpe. Dios me sostuvo en los más negros días de mi dolor y pensé, como otros, que un amor así, troncado de imprevisto, podía ser curado con otro amor. Y así como la casualidad hizo que yo la conociera, otra casualidad me puso al lado de Consuelito Ferrer.

¿No sabes que el naufragio—y en el océano de los desengaños mucho más—se agarra a la primera tabla que, en el minuto negro de la tragedia, se pone al alcance de sus manos? Por eso, después de la primera crisis, me viste tan entusiasmado con Consuelito Ferrer. Noble, hermosa, culta, de elevadísimos ideales, comprensiva y sincera, nadie mejor que ella para cerrar, con sus dedos de enguante, la herida que en mi corazón «la otra» había abierto... sin querer. (Te repito una y mil veces que no la culpo).

¡Consuelito! Desde que la conocí, mi único norte era ella. ¿La amaba? Lo ignoro. Creo que

|                                   |                      |                       |
|-----------------------------------|----------------------|-----------------------|
| W<br>W<br>W<br>W<br>W             | <b>CAFIA SPIRINA</b> | W<br>W<br>W<br>W<br>W |
| EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES |                      |                       |

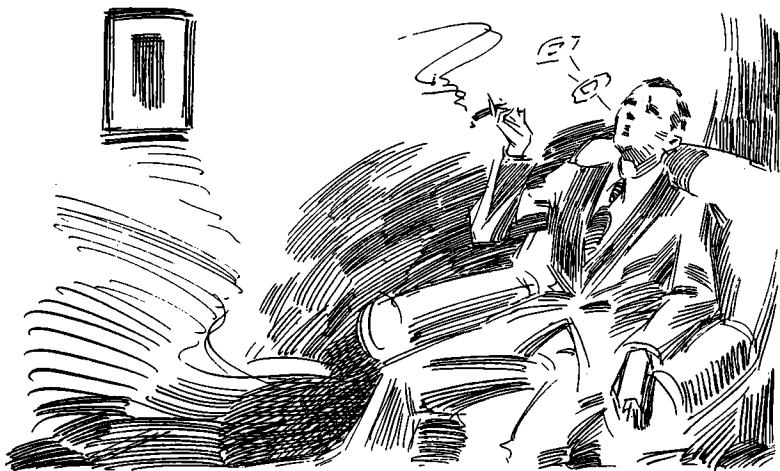
sí. Sentía al lado de ella lo que los psicólogos llaman *amor de amor*. Guardaba para ella el mismo cariño, mezcla de veneración, que sentimos por el hombre que nos ha salvado de un desastre. Y allá, en los más ocultos entresijos de mi conciencia, sentía que una voz me decía: «¡Ella te salvará!» ¡Oh, qué dulce vida me creaba en mi derredor, en un futuro acaso cercano, con ella a mi lado como una buena hermanita de la caridad restañando las heridas que causaron en mi corazón unos amores desgraciados! Una mujer como Consuelito, amándome con cariño santo y devolviéndome a la vida, ¡qué más quería!

Pero una mañana, al despertarme, surgió de improviso el recuerdo de «la otra». ¿Qué sería

ra te pertenece? Tú te has sentido infeliz cuando te convenciste de que aquella mujer no podría ser tuya jamás, y de pronto encontraste en las densas sombras de tu camino a esa mujer nobilísima, a esa Consuelito que tú crees que podrás, con sus dedos de enguate, curarte de las heridas de un amor desgraciado.

—¿Y qué?—repliqué un poco ofendido—Yo la amaré como ella me amaría. Sabré todavía pulsar mi lira tal que arrancaré de sus cuerdas armonías insospechadas. Llenaré su camino de flores y seré para ella esposo, padre y hermano. Ella será dichosa con mi amor como yo lo seré con el suyo.

—Te engañas—insistió la voz.—Tú amas todavía a «la otra», la quieres demasiado aún.



de ella a aquellas horas? ¿Amaría aún al hombre que escogió? ¿Sería feliz? Y una gran melancolía invadió mi corazón. En todo el día apenas me acordé de Consuelito. Y a la noche, al ir a recogerme, sintiendo aún clavadas en mi corazón las espinas de aquel amor tronchado, una voz sigilosa susurró en mis oídos estas palabras de reconversión: «¡Qué egoísta eres, Julio!»

—¿Por qué?—pregunté a mí mismo.

—Tú corazón—continuó la voz—no te pertenece todavía, porque aun lo posee «ella». ¡Y ya quieres entregarlo a Consuelito! ¡No adviertes, necio de tí! que el corazón que tú reclamarás a cambio del tuyo será todo tuyo? ¿No adviertes que el que tú le das está destrozado y ni siquiera

La mejor prueba es la prisa con que buscaste una mujer que pueda suplantar en tu corazón el puesto que «la otra» dejó oscuro con su desvío. ¡Qué egoísta eres, Julio! Tú quieres el amor de Consuelito, pero tú—bien lo sabes—no puedes amarla como ella te amaría. Para que pueda ser así, es necesario que le entregues tu corazón todo entero, sin compartirlo jamás con nadie, ¡y tú no puedes hacerlo! ¿Por qué? Porque «la otra» todavía no te es indiferente. Más aún: me atrevo a asegurar que la amas aún, la amas más que a Consuelito.

—¿Por qué dices eso?

—Vamos a hacer una prueba. Suponte tú que «la otra», por cualquier motivo, rompe con el

hombre que ha escogido para compañero de su vida. ¿Qué harías tú?

Vida aquí el diálogo con la voz. Te confieso francamente que no supe que contestar. Pero allá, en el fondo de mi conciencia, hube de reconocer así: «Es verdad. ¡Qué egoísta soy yo!» ¿Por qué? Porque, dada la *suposición*, mi corazón, más fuerte que todos mis propósitos, me gritaba: «Tú correrías en seguida a postrarte ante sus pies para pedirle que se apiadase de ti».

Y es verdad. Yo correría en seguida a postrarme ante ella, mendigando un poco de amor. ¡Luego mi corazón no era libre! ¡Luego no podía, en conciencia, entregarlo a Consuelito! ¡Luego yo era, en el fondo, un gran egoísta! Me pasaba lo que a ciertas personas que hipotecan bienes de su propiedad y, sin redimirlos, los venden a otros. Yo estaba, pues, a punto de cometer una estafa moral, entregando a Consuelito un corazón del cual yo no era dueño todavía. ¡Qué egoísta era yo!

¿Qué pretensión era la mía? Buscar la felicidad en el amor de Consuelito. Pero Consuelito, ¿encontraría su felicidad en mi amor? ¿Bastaba para hacerla feliz un corazón destrozado como el mío? ¿No era esto una verdadera estafa entregándole, a cambio de su amor tan puro, el que yo no podría sentir jamás? Buscar quien cicatrizase las heridas abiertas en mi alma por la mano de una mujer, era, en definitiva, buscar únicamente mi propia consolación, ya que no mi felicidad, y esto, en último análisis, era buscarme a mí mismo, o sea, ser un gran egoísta, no importándome la felicidad de los demás. Era como si, a cambio de un diamante legítimo, yo entregara una moneda falsa...

¿Y qué derecho tenía yo de sacrificar la felicidad de una mujer en aras de la mía propia?

No, no y no. Consuelito tiene derecho a la integridad de mi amor, y mientras en mi corazón haya un latido para «la otra», no tengo derecho de ofrecérselo a ella. Sería estafarla, sería serla infiel *ab initio*. ¡Y yo, amigo mío, no quiero ser infiel!

He ahí explicada mi historia. Entré Consuelo y yo no hay más que sincera amistad. No puedo ir más allá. No debo ir. Mi corazón me traicionaría. Mi conciencia me condenaría. Cristo, desde su suplicio, me maldeciría. A Consuelo, tan buena, tan cordial, tan sincera, la quiero como a una hermana. A cambio de su corazón debo darle un corazón todo suyo, íntegramente suyo. Que en él no haya hueco para nadie. Que lo ocupe por entero, tan enteramente que nadie, fuera de ella, pueda reclamar en él ni el más pequeño rincón. Que se limpie antes de todo pensamiento que no fuera el de amarla, y amarla a ella sola.

Entonces—¡y sólo entonces!—podré a mi vez reclamar el derecho a ser amado enteramente, únicamente, exclusivamente. Entonces tendré derecho a ocupar íntegramente su corazón, reinar en él, como ella reinaría en el mío. Mientras tanto, ¡no! Yo sabré imponerme a la voz del egoísmo, sabré ser grande porque he sabido sufrir en silencio, beberme las lágrimas y estrujar mi corazón. Ser generoso es, para un corazón varonil, sentirse feliz aun en medio del mayor dolor. ¡Y quiero darme la felicidad de ser noble siendo generoso!

¿Comprendes ahora, amigo mío, todo el alcance de la lenta y dolorosa tragedia de mi vida?

Tu afectísimo,

JULIO.

## LA ACADEMIA FILIPINA Y "EXCELSIOR"

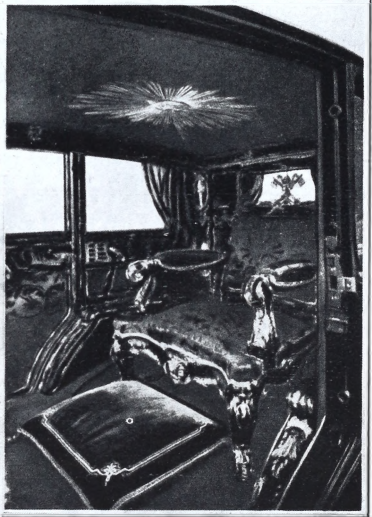
Esta revista que, desde el mismo día en que naciera a la luz pública, se impuso la misión de contribuir con todas sus fuerzas al noble empeño de mantener vivo en Filipinas el legado del idioma castellano, al reanudar sus tareas la Academia Filipina, filial de la Real Academia Española de la Lengua con la velada literaria de recepción de tres nuevos miembros, celebrada en el Casino Español el día 24 de julio pasado, creyó cumplir mejor sus fines poniendo sus páginas a disposición de la docta entidad, para que publicara en ellas un Boletín Oficial de sus actividades; ofrecimiento que hemos merecido el honor de que sea aceptado por la misma.

Fué nuestro propósito comenzar en el número anterior la publicación del Boletín Oficial de la Academia Filipina, en el que nuestros lectores encontrarán, a más de un relato de su historia desde su establecimiento hasta la presente época, cuantos trabajos literarios, documentos de igual orden y noticias referentes a la Corporación, sus actividades y sus hombres, deban publicarse; pero no pudimos hacerlo así por falta material de tiempo, y por este motivo damos en este número 8 planas: las cuatro primeras correspondientes al número anterior y las cuatro restantes al presente número.



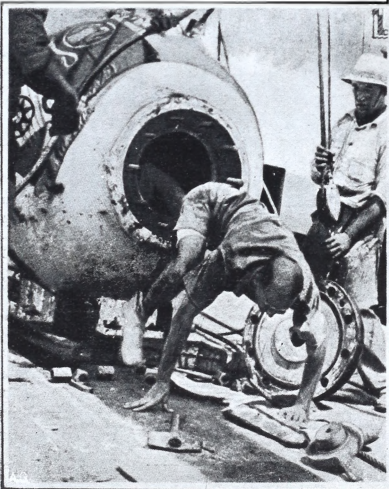
*España está realizando en su zona de protectorado en Maruecos una intensa y hermosa obra de colonización, dedicando preferente y especial atención al importantísimo renglón de la enseñanza, a la que ha dado un gran impulso estableciendo numerosas escuelas en todo el territorio. En nuestra fotografía: niños moros de la escuela indígena del Zaio (Melilla) saludando al Alto Comisario señor conde de Jordana.*

*Como ha de viajar el Santo Padre. El automovil que el Papa utilizará en su viaje a Castelgandolfo, solo tiene un asiento: un cómodo si-*



*lón-trono, que ocupa todo el interior del vehículo, en tal forma que Su Santidad viajará, más que sentado, reclinado. Se mantiene en secreto la fecha en que el Papa emprenderá dicho viaje.*

*El Sr. Guillermo Beebe saliendo de la esfera metálica, en la cual, ocompañado del Sr. Otis Barton, descendió a una profundidad de 1426 pies, la mayor alcanzada hasta ahora, para estudiar la vida submarina del mar próximo a la isla Nonsuch, Bermuda. El Sr. Beebe es un notable zoologo de Nueva York que ha hecho importantes descubrimientos de nuevas y desconocidas especies.*



# MUNDIALES

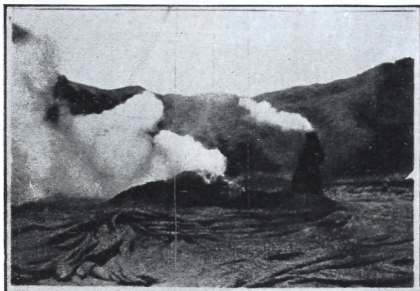


¡La silla vacía! El famoso novelista inglés Conan Doyle, creador del no menos famoso «detective» Sherlock Holmes, ha muerto recientemente en Inglaterra, anunciando antes al mundo del espiritismo, en el que era uno de los pontífices máximos, que retornaría a este bajo mundo en espíritu, para lo cual dejó su marca digital y una palabra de contraseña en la célebre «Scotland Yard», a fin de evitar mixtificaciones. Y en una sesión necrológica espiritista celebrada en Al-

De la evacuación de la Renania por las tropas francesas. Un soldado francés llevando en sus brazos con el mayor respeto la gloriosa bandera tricolor al salir las tropas francesas de la ciudad de Mainz.



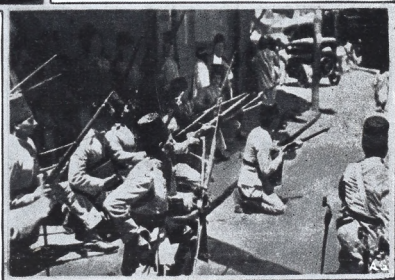
bert Hall, Londres, se dejó vacía la silla que se ve en la fotografía, para que la ocupara el espíritu de Conan Doyle, que solo vió, entre los seis mil asistentes, una persona, según aseguró después.



El formidable volcán Vesuvio ha entrado de nuevo en erupción, que al decir de los geólogos, no puede ser causa de ninguna alarma para los que habitan en los alrededores del mismo, aun cuando la erupción ha aumentado en violencia. En la foto-

grafía, a la derecha, puede observarse un nuevo cono formado, despidiendo lava, la cual, según ha manifestado el Profesor Mulladya se endurecerá en el Valle dell' Inferno, sin causar daños a las siembras.

Del conflicto entre los Wafdistas y las autoridades egipcias, ocurrido el 8 de julio último, con motivo de la visita de Mustafá Pasha Nahas. En la ciudad de Mansurah, mientras el vehículo de Pasha Nahas se dirigía, por la calle principal, a la casa del Senador Mohamed Bey El Shinnawi, las tropas egipcias protegieron su paso.





# Como la Refrigeradora G. E.

LA BOTELLA ENFRIADORA DE  
AGUA DE LA GENERAL ELECTRIC

*Está Herméticamente Encerrada  
CONVENIENTE—SANITARIA—  
ECONOMICA*

**T**ODO el mecanismo de la Botella Enfriadora de Agua se halla encerrado en una envoltura de acero a prueba de aire y de humedad. Las partes activas se encuentran automáticamente lubricadas por medio de una cantidad permanente de aceite. No necesita preocuparse en manera alguna de su mecanismo. Funciona día tras día sin atención de ningún género, de la misma manera que la refrigeradora G. E.

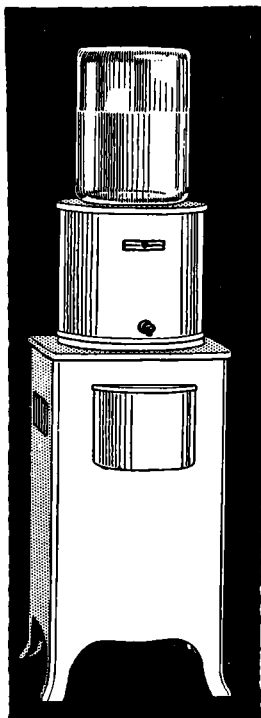
Provéase de agua refrescada, a una correcta temperatura, por medio de la Botella Enfriadora de Agua G. E. ¡Qué conveniente será durante los calurosos días! Visítenos hoy mismo. Vea esta atractiva enfriadora eléctrica de agua. Permítanos explicarle sus muchas ventajas.

*Las Refrigeradoras G. E. Comerciales  
y para el Hogar y las Botellas En-  
friadoras de Agua G. E. se ha-  
llan expuestas en el*

DEPARTAMENTO DE REFRIGERACION ELECTRICA

**PACIFIC COMMERCIAL Co.**

101-107 Echague (American Hardware)



**GENERAL  ELECTRIC**

**¡BOTELLA ENFRIADORA DE AGUA!**

## NUESTRAS ENTREVISTAS

### Isabel Artacho de Ocampo

A las alhajas de Isabel la Católica debió el Nuevo Mundo su descubrimiento. A los lunares que tiene esta otra Isabel en el rostro—y son sus mejores preseas—deberá algún día la mujer filipina el descubrimiento de nuevos derroteros en el porvenir.

Y decimos esto, porque esas dos magníficas perlas negras, o dos lágrimas oscuras de pena, que espienden sobre el terciopelo oro y grana de su mejilla derecha, le han abierto a la mujer filipina las puertas de la más alta cámara del país, así como las de la más baja.

La primera es nuestro tribunal supremo, ante el que ella fué la primera en comparecer personalmente, como abogada; y la segunda es la celda de la muerte en Bilibid, donde también fué ella la primera mujer en entrar y presenciar una ejecución.

Esos dos lunares son el vivo reflejo de su carácter: el uno se llama franqueza; y el segundo firmeza. Lejos de recatarse de ocultarse donde nadie los pudiese descubrir, se han asomado a su cara abierta y despejada, como cielo sin nubes, invitando la admiración o el reproche públicos.

La última de las actuaciones forenses de esta joven abogada, de familia de abogados—su esposo, su padre político, un cuñado, una cuñada y otra coneuña son todos abogados—que le han puesto en la ciclópea pupila pública, fué defendiendo a la madre sin marido y a la hija sin padre, que se atrevieron a exponer sus agravios en el templo de la justicia, y reclamar un mendrugo

de pan del hombre que las había abandonado.

¡Hermosa defensa la suya, sobre todo, sabiendo que sólo la hizo en aras de la caridad cristiana y de la fraternidad femenina!

Isabel Artacho de Ocampo fué la abogada que afrontó cuatro centurias de Tradición y de Prejuicio, murallón soberbio tras del cual se había parapetado el demandado, para negarse a reconocer en su hija natural el derecho al pan y a la vida, que sus hijos de matrimonio legal disfrutaban.

Ya saben todos en qué forma decidió el juez sentenciador asunto tan delicado... triunfó en toda la línea y con ella la causa de los huérfanos de la ley!

\* \* \*

Hallámosla en su despacho de abogada de una empresa automovilística, importadora de esos flamantes artilugios del siglo. p a r a correr y para correrla... según expresión corriente.

Vestía traje prieto de celanés rameado y claro que ceñía y desceñía sus morbi-deces. Su silueta de mujer elegante

y muy de hoy se recortaba como una nota alegre, un rayo de luz o una rosa de mayo, en el fondo gris de la oficina anónima, e idéntica a mil otras oficinas de la ciudad.

—¿Cómo se hizo abogada?

—Por accidente. Mi suegro se empeñó en que una de mis cuñadas, Rosario Ocampo, se hiciera abogada, como sus hermanos. Y como el ser



Foto—SUN STUDIO.

alumna de Derecho no le autorizaba a bajar de casa sola por las noches, mi concuña Rosenda Villaromán de Ocampo y yo solíamos acompañarla a sus clases nocturnas. De tanto ir a la escuela, sin hacer nada en ella, una noche se nos ocurrió a las dos acompañantes, matricularnos también para matar el tiempo. Así fué como un día nos vimos las tres juntas luciendo la toga de abogadas y cada una con el título bajo el brazo...

—¿No es su sexo una rémora para el ejercicio de su profesión?

—De ningún modo. Por el contrario, la experiencia me ha demostrado que el ser mujer es más bien una ventaja, aun en las vistas, por las consideraciones que el abogado contrario, y aun el mismo juez, suelen tener con nosotros, por deferencia al sexo débil.

—¿No tembló usted un poquito, cuando su primera comparecencia ante la corte suprema?

—Estaba ligeramente emocionada, nada más. Pero ¿temblar?... Siempre que me venían ganas de escabullirme, yo me rehacía, pensando en que también el juez o el magistrado que tenía delante, habría pagado con seguridad el precio de toda novatada. Que me haya equivocado o pueda yo equivocarme, no me altera. Porque ¿quién no se equivoca en este mundo?

Su voz queda, sus ademanes insinuantes, llevaban un acento de convicción y de energía tal, que oír la era creerla. Y si fuéramos juez, lo menos que podríamos decir es que, seguramente, se nos caería la venda de los ojos...

—¿Cómo pudieron enviar a la silla eléctrica a Pedro Durante, defendiéndola usted?

—Porque el infeliz me cerró toda defensa, declarando contra sí mismo. Recordará usted que pagó la pena capital, porque fué convicto de asesinato, por matar a otro preso, mientras cumplía condena por homicidio en Bilibid. En el juzgado de 1.ª instancia, donde le defendió otro abogado, admitió que el cuchillo era suyo y que

lo había tenido guardado durante mucho tiempo, en espera de la ocasión propicia. Admitió también que había atacado a su víctima por la espalda. En dos palabras: que hubo premeditación y alevosía. Otra circunstancia agravante: la reincidencia. La única atenuante de que pude echar mano, cuando llegó el asunto a la corte, fué su analfabetismo...

—Y ¿tuvo usted valor para presenciar la ejecución de su defendido?

—Me lo pidió él como una gracia última. Mi propio marido me prohibió ir. Pero mi conciencia no me hubiera dejado tranquila, de haber desatendido aquel postrer ruego... Fué una lucha sostenida entre mis sentimientos femeninos y mi deber de abogada. Por fin triunfó este último, y so pretexto de ir a la oficina, fuí a la celda de la muerte. Allí, mi defendido, encapuchado y negro, me dio las gracias por cuantos esfuerzos hice por salvarle de la silla, primero en la corte, luego ante la junta de indultos y ante el mismo ejecutivo. Estuve a punto de llorar. Más, cuando el reo balbuceó aún palabras de excusa al fiscal que le había enviado a aquel sitio. Para no sentirme débil, tuve que salir afuera, y desde una ventanilla presencié el final del drama.

—A la luz de esa experiencia, ¿aconsejaría usted a las de su sexo a seguir la carrera de Derecho?

—Sí, porque si sobran hombres en la profesión de leyes, faltan muchas mujeres, que, ya ante los tribunales, o en los escaños de la legislatura, cuando les llegue la hora del sufragio, puedan defender los derechos de su sexo, o votar por la reforma de muchas leyes leoninas, que convierten actualmente a los hombres en una casta privilegiada e intangible...

—Perdone usted—le preguntamos por último:—¿es usted divorcista?

—¡Soy católica, apostólica, romana!

JUANITO.

## DESTRUYE LOS GERMENES

Conserve sus uñas escrupulosamente limpias con NEKO—el genuino Jabón Germicida. Destruye los gérmenes más persistentes.

Uselo para el baño. NEKO neutraliza por completo los olores del cuerpo—y deja la piel limpia y fresca.

PARKE, DAVIS & COMPAÑÍA  
Detroit & New York, E. U. A.



## "FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS"

"FILIPINAS BUILDING"

21 PLAZA MORAGA  
MANILA

ACEPTAMOS SEGUROS DE

VIDA  
INCENDIOS  
MOBILIARIO  
MERCANCIAS  
VAPORES  
AUTOMOVILES

FIANZAS y GARANTIAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

Diríjanse a la:

Oficina Central, Cuarto No. 205

"FILIPINAS BUILDING"

Teléfonos 21763 y 21764,  
P. O. Box No. 745, Manila

## "EL HOGAR FILIPINO"

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION  
Y PRESTAMOS

Fundada en 1910

P. O. BOX 105 MANILA

ACCIONES DE RENTA Y AHORRO

*Se facilita dinero en inmejorables  
condiciones:*

**PARA** } adquirir propiedades.  
          } construcciones.  
          } reparación de edificios.  
          } hipotecas sobre bienes raíces.

*Pídanse prospectos—Se remiten gratis.*

ANTONIO MELIAN  
*Presidente.*

MANUEL M. RINCON  
*Gerente.*

## Pinturas y Aceite

# "YCO"

PROTEJAN SUS FINCAS PINTAN-  
DOLAS CON LOS PRODUCTOS

"YCO", DE CALIDAD INME-  
JORABLE

## YNCHAUSTI & Cía.

845 M. de la Industria

Teléfono 2-27-92

## "FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS"

"FILIPINAS BUILDING"

21 PLAZA MORAGA  
MANILA

ACEPTAMOS SEGUROS DE

VIDA  
INCENDIOS  
MOBILIARIO  
MERCANCIAS  
VAPORES  
AUTOMOVILES

FIANZAS y GARANTIAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

*Diríjanse a la:*

Oficina Central, Cuarto No. 205

"FILIPINAS BUILDING"

Teléfonos 21763 y 21764,  
P. O. Box No. 745, Manila

## "EL HOGAR FILIPINO"

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION  
Y PRESTAMOS

Fundada en 1910

P. O. BOX 105 MANILA

ACCIONES DE RENTA Y AHORRO

*Se facilita dinero en inmejorables  
condiciones:*

**PARA** } adquirir propiedades.  
          } construcciones.  
          } reparación de edificios.  
          } hipotecas sobre bienes raíces.

*Pídanse prospectos—Se remiten gratis.*

ANTONIO MELIAN  
*Presidente.*

MANUEL M. RINCON  
*Gerente.*

## Pinturas y Aceite

# "YCO"

PROTEJAN SUS FINCAS PINTAN-  
DOLAS CON LOS PRODUCTOS  
"YCO", DE CALIDAD INME-  
JORABLE

## YNCHAUSTI & Cía.

845 M. de la Industria

Teléfono 2-27-92



# Y Digo Yo

por Pipo

Leo, corto y pego:

«La policía de Suderland, Inglaterra, tuvo a bien visitar la residencia de la Sra. Sara Shannon, descubriendo en ella una escuela donde iniciaba a un grupo de niños en las malas artes del robo. Una de las infortunadas criaturas era su propio hijo.»

Y digo yo:

En Manila son más precoces las criaturas. La policía ha descubierto varios grupos o bandas de niños ladrones que se iniciaron en las malas artes del robo sin profesora alguna.

Precocidad infantil, que diría algún psiquiatra de esos que se dicen entendidos.

\* \* \*

Charles Peters, de Puluth, Min., Estados Unidos, sufría de insomnio. Días y más días transcurrían sin que pudiera conciliar el sueño, hasta que, al fin, decidió dormirse definitivamente apelando al suicidio. En la carta que escribió momentos antes de atentar contra su vida, explica textualmente: «Me estoy muriendo de ganas de dormir».

Y digo yo::

En Manila nadie se suicida por ganas de dormir. Verdad es que tienen el remedio a mano.

No tienen más que ir a la Cámara de Representantes a oír a uno de los privilegiados «de la media hora.»

O coger un diario cualquiera de los que aquí se editan y empezar por el editorial.

Dán el opio. Y que conste que no lo empleo en sentido figurado.

\* \* \*

Cornelio Ferreira, residente en Johannesburg, Africa del Sur, cuenta trece años de edad. Nació ciego, sordo y mudo. Los médicos le operaron recientemente y ahora empieza a recobrar los sentidos, observándose que sus facciones de idiota van adquiriendo la expresión normal.

Y digo yo:

¿Cuándo les operarán a algunos de nuestros concejales, sobre todo a aquellos que son ciegos, sordos y estúpidamente gárrulos en el asunto de los cocheros de las carromatas de alquiler?

\* \* \*

Hace treinta y tres años que una piedra llegó violentamente al ojo derecho de Stephen McCormack, vecino de Sydney, Australia, anulándole la visión por completo.

Mientras jugaba a la pelota con un amigo, este le dió una puñada en el ojo inutil. Después de dolorosa cura, se dió cuenta que había recobrado la vista.

Y digo yo:

Que Dios le conserve la vista. Y que nuestras autoridades vean si este remedio surte los mismos efectos aplicado a algun que otro agente encargado de evitar la entrada de contrabando y matutes en este puerto.

Es cuestión de probar.

\* \* \*

En la Isla de Hierro, Archipiélago Canario, una mujer ha dado a luz seis niños durante el



"LE NARCISSE BLEU" de Mury - PARIS

EXTRACTOS - LOCIONES

COLONIAS - POLVOS

ANTONIO VIVES

P.O. BOX 1993

Agente Exclusivo en Filipinas

TEL. 2-65-49



plazo de seis meses. En diciembre alumbró un varón y hace pocas semanas dió al mundo, prematuramente, otro niño; al día siguiente una pareja de varones; cinco días después dos niños más. Todos nacieron sin vida.

Y digo yo:

Que esta fecundidad solo tiene parangón en algunos de nuestros legisladores, que «paren» proyectos y más proyectos de ley que, desde que nacen, «están difuntos».

Con la particularidad de que en la progenie de nuestros fecundos legisladores se dán varones, hembras y... lo demás.

\* \* \*

En el hospital de Carolia, en la ciudad de Stettin, Alemania, recibiose una valija de cuero y una carta en la que se anunciaba la llegada, al día siguiente, de Carls Mertens, para someterse a un tratamiento en dicho centro facultativo.

El misterioso paciente aun no se ha presentado en el hospital. Todas las pesquisas de la policia han resultado inútiles.

Y digo yo:

Como nuestra independencia. Se anuncia, pero no llega.

Y todas las misiones resultan inútiles.

\* \* \*

El barco procedia de Chile y estaba anclado en Los Angeles. Su cargamento consistia de plomo y plata concentradas. Los bomberos no podian apagar el fuego que se había originado, porque el agua hubiera producido una reacción química muy peligrosa. Parece ser que cuanto más se quemaba la mercancía, mas concentrada estaba y, por lo tanto, aumentaba más en valor.

Y digo yo:

Lo mismito pasa con la cooperación, plata, por lo que nos cuesta, y plomo por lo que nos pesa. No podemos acabar con ella, porque produciria una reacción muy peligrosa.

Y en tanto va quemándose—cooperación, plata y plomo,—más se concentra y más vale.

Para Malacañang.

\* \* \*

Ha fallecido en manos de los carniceros del matadero de Bagunte, Portugal, el cerdo mas corpulento que se ha conocido. Pesaba 1,630 libras y su altura era de cuatro pies.

Y digo yo:

¡Bien por los portugueses!

Los cerdos que por aquí pululan no sirven para el matadero.

Solo sirven para emporcarse en «grafts».

\* \* \*

El profesor Jean Richtera, residente en París, ha descubierto que los vegetales cantan. Un

*Pida*

*Siempre*

*La Botella*

*Original*



VINO

TONI-QUINA

BOIE

*Para la*

*Anemia*

*Debilidad*

*y*

*Falta*

*de*

*Apetito*



Un vasito antes de las comidas, abre el apetito, ayuda la digestión y fortalece la sangre.

Preparado por

BOTICA BOIE

micrófono colocado en su jardín, le ha permitido escuchar escogidas composiciones tales como un solo de judía y otro de cebolla; una sinfonia absolutamente vegetariana y otras maravillas similares.

Y digo yo:

Antes de que el profesor Richtera descubriese el «canto» de los vegetales, los que aquí formamos parte del público paciente habíamos descubierto que las cucurbitáceas discursaban y que los melones cantaban sus endechas en el melonar político.

Y no vale señalar, eh.

\* \* \*

El museo de Calcuta ha recibido una serpiente capturada en el distrito de Bengala, en cuyo cuerpo se observan distintamente dos pies con tres dedos cada uno.

Y digo yo:

Propongo que la muy digna Cámara de Representantes envíe al macero a Calcutta a adquirir dicha serpiente.

Y que una vez con ella de regreso a Filipinas, la suelte en la región del Banahaw, en donde, dicen, se esconde el escurridizo y altanero presidente de Lipa, Sr. Lopez.

Porque a ese señor no lo coge el macero sin la ayuda de un fenómeno al estilo de la serpiente de marras.

\* \* \*

Burlado después de apaleado, Gaston Herro fué atropellado por un automovil en la capital francesa. Se pudo probar que el chofer había sonado la bocina a tiempo, por lo que el juez multó al peatón por haberse dejado atropellar.

Y digo yo:

Igual nos pasa aquí con el cólera. Porque esta señora llega a nosotros, nos atropella, nos mata...

Y luego la Sanidad nos echa la culpa.

Como si quisiéramos morirnos.

O que nos emplumen la multa de una inyección administrada por un «school boy» fracasado.

\* \* \*

Y se acabó lo que se daba, lector, hasta la próxima.

Si no nos morimos de «ganas de dormir».

O del cólera.

O de asco.

Digo yo...



*Distinguidas damas y señoritas filipinas en París. Primera fila de izquierda a derecha: Sra. Pacita de Rodriguez, hermana de Luisa Tapales. Segunda fila en el mismo orden: Srta. Pacita del Rosario y Luisa Tapalas de Chaplinski conocida soprano filipina que por tres noches consecutivas cantó en uno de los teatros de aquella metrópoli, «Madame Butterfly».*

## ANGEL OVEJAS

Fotógrafo Comercial

1832-C Int. Azcarraga

Sta. Cruz, Manila Tel. 2-51-39

ESTA

REVISTA

está impresa por

**ASPIRINA**  
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

78-80 ANDA W. C. **THE SAN JUAN PRESS** PHONE 2-37-36

## DE LOS FESTEJOS POR EL DÍA DE LA MORENETA



*Nutrido y selecto grupo de miembros de la colonia catalana de Manila, en el Colegio de San Beda, después de la misa solemne que abrió la serie de fiestas con que este año ha celebrado el Día de la Moreneta.*

Foto—EXCELSIOR (Ovejas)

DE LA VIDA NEGRENSE

# AMOR CON AZUCAR

(ALIMENTO COMPLETO)

Blasco Ibañez, el grande, se clasificó a sí mismo, como «el español que trabaja.» «El español que trabaja, trabaja más que cualquier americano, porque trabaja por todos los españoles que no trabajan.»

Bien; el gran novelador era así, un poco extremista y siempre graciosamente expresivo. La verdad es, que los hombres de todas partes que trabajan, trabajan mucho más de lo que a ellos individualmente les conviene, y a beneficio del enorme contingente de los otros». Desde luego, esto está mal y hace mucho tiempo que está mal. Según parece, va para largo...

Mister Fairchild sabe muy bien, está muy al tanto del azúcar que se fábrica, de donde viene, a donde va, como viaja y en que clase, quien lo come, como lo come y cuanto come.

Este señor, además de ser Mr. Fairchild, es la Estadística: afirma, que el ciudadano filipino no deglute azúcar, y si no tanto, por lo menos dice que toma unas cantidades ridículas y que así no se vá a ninguna parte en el concierto universal. Si cada filipino introdujese en su estómago tantas o cuantas libras al año, del dulce elemento una vez fabricado, refinado y aderezado, la Estadística apuntaría una línea de cifras graciosas y rientes en sus encasillados, que sería como una guirnalda de sampaguitas o de cadena de amor alrededor del nombre de Filipinas.

Entonces, Mr. Fairchild sonreiría una vez, con una sonrisa de oreja a oreja, gratamente compensadora de su larga seriedad de aguilucho.

Yo no sé, seriamente, gran cosa de como se alarga o se achica la transcendencia de este asunto, según se coman más o menos libras por cabeza, pero sí sé, que la significancia, calidad, distinción y superioridad de las naciones o de los pueblos, se ha aquilatado siempre en la jerarquía intelectual y moral de los ciudadanos que asumen el glorioso papel de «primos», trabajando y produciendo; nunca sobre la cuantía de los parásitos, inválidos, y «positivistas» de la parte negativa.

Los conocimientos de la Estadística han producido una aseveración rotunda, seguida de un colofón implorante y humanitarista de Mr. Fairchild que está muy bien... Su innegable competencia en el producto industrial llamado AZUCAR, es sagradamente respetable, pero mis conocimientos sobre los alrededores de este producto y mi condición de meridional, me traen a parodiar al autor de «La barraca», afirmando,

que los filipinos se atracan, hartan, atiborran y sobrealimentan si no precisamente de azúcar, con jugo de caña dulce, que es lo mismo, salvo una pequeña diferencia de labor intestinal. --

Porque el filipino que vive o trabaja en o cerca de un cañaduzal, masca tal cantidad de caña, desde antes de tener sacarosa hasta que es toda dulce, que no hay más remedio que reconocer y aplaudir su colosal esfuerzo, evidente del afán patriótico de zamparse la enorme parte correspondiente a los que se atienen modestamente al arroz con «guinamús». ¡Bravos muchachos, valientes dalagas, mártires voluntarios de la digestión continua!

Sospecho que está feo, mal, que no coman todos azúcar, como he reconocido sin esfuerzo la triste situación que crea el que no trabajen todos un poco; pero esa exposición de que aquí se consumen cantidades lamentablemente exiguas «per cápita», contribuyendo así a la ruina de un negocio que se salvaría si cada uno se doblara la dosis, me parece teóricamente acertadísimo, pero algo utópico, ideal y fantástico como un depurado ideal socialista, finamente labrado en color de rosa... e impracticable.

Haciendo equilibrios sobre un cable tendido entre la Realidad y la Estadística, me parece entender más viable y hacedero, lo de dirigirse a unos cuantos millones de chinos o de indios y, tocando, ora sus corazones, ora su estulticia, por procedimientos análogos a los usados para pervertir el gusto de los fumadores y hacerles comprar «Chesterfield» o «Lucky Strikes», salvar así la crisis del azúcar y la situación del esforzado sector de consumidores actuales, que de verse obligados, aumentarían sus raciones por solidaridad y reventarían patrióticamente de la manera más vulgar.

No pasarían a la Historia; Filipinas perdería sus braceros en los distritos azucareros; tendría que permitir la emigración de chinos para substituirlos, y finalmente, ¡oh ironía!, habría que convencerles de que el azúcar de caña se come y sabe bastante bien. Esto es pavorosamente claro, ¿no?

Reventarían, sí. Los que no lo han visto no pueden imaginar las toneladas de rico jugo sacarina que pasan anualmente entre las terribles dentaduras de miles y miles de filipinos.

Ved un distrito azucarero en tiempo de cosecha.

Hay una briega incesante e intensa, radiante de color y de grandiosidad entre el esplendoroso

verdor de los campos, bajo el baño ardiente de la luz.

Véanse por todas partes grandes brigadas de hombres, avanzando en los sembrales como en un campo de batalla; luchando cuerpo a cuerpo con los fantasmas gesticulantes que semejan las cañas, que van cayendo vencidas a los golpes certeros, brillantes y sonoros de los machetes.

Siguen avanzando mas y más sobre la buena tierra que se va alfombrando de tisú de oro con la seca hojarasca, que como greñas de luz, aran-can los «bolos» de las cañas.

Crepita la espesa masa de hojas secas bajo el cansino andar de los carabaos y vacunos, con el bullir de los hombres, el revolcarse y retozar de los vaquerillos, bajo el peso de los rieles portátiles, alternando quejumbrosamente con el chirriar de los vagones que entran al campo a hincharse de caña, para salir después a la segura y luminosa vía grande, camino a la fábrica.

Sueña a fragor de contienda en un vivificante vibrar, grato a los oídos del que sembró, porque es el anhelado ruido de la soñada hora de lucha en que se gana siempre.

Hombres, mujeres, niños, animales, acompañando la musicalidad de la faena, mueven mandíbulas y quijadas al unísono, masticando trozos de caña hasta exprimirles la última posibilidad de dulzor. De ver en vez, lanzan de la boca el agotado taruguillo de bagazo, seco, marfileño, como de seda plisada.

A lo largo de todos los caminos, en la vía férrea, junto al enorme rayo luminoso de cada raíl, lucen los taquitos de bagazo, delatando el paso de cada hombre, la fortaleza de sus músculos maxilares, y la insaciabilidad de sus estómagos... Dentro de los campos por cosechar, a pocos metros de la vereda o del camino, hay siempre corros de desolación, redores de cañas tumbadas, rotas, pisoteadas, y sobre esto, cientos, miles de tróxicos de caña masticada y... ¡Primores nocturnos! En cuclillas, bajo el esplendor del cielo estrellado, ¡debe ser tan delicoso ir mascando dulcemente mientras pasa la vida tan callando...!

En una vieja hacienda de la isla de Negros me contaron la famosa historia de «Ping» y «Meng», sucedida allí hace tiempo. Es como la leyenda glorificadora del jugo de la caña generosa.

«Ping», era un zagal de 18 ó 20 años que se esforzaba denodadamente en cargar sobre sus hombros y llenar su vagón con más caña que ningún cargador. Muchos días pasaban seis toneladas de caña por su hombro encallecido, gravitando sobre su espalda de efebó sudorosa que lucía al sol como una escultura de cobre bruñido.

«Ping» quería hacer méritos ante el viejo cabo «Vadong» porque amaba a la sabrosa dalaga «Meng», su hija. Esta, era una fruta en su mas dulce punto de madurez; todos querían a «Meng», la perseguían y asediaban, pero el viejo «Vadong», con su prestigio de antiguo capitán en la hacienda, su historia de guerrillero revolucionario, su contundente *palasan* y su declarada ambición de casar a la moza «con otra clase de gente», cuajaba en un formidable cancerbero que los jornaleros estimaban imposible de vencer o de burlar.

«Ping» y «Meng» trabajaban maquinalmente en sus faenas siempre lánguidos y tristes. Se amaban... Al fin, un día desaparecieron de la hacienda.

Hubo gran conmoción; todos, hasta el dueño, se consideraron ofendidos con esta fuga de los amantes, mejor dicho, por la «traición» de la linda *hindae*. Salieron emisarios a recorrer los ricuetos y escondrijos del monte, todos los pueblos de la provincia e incluso de la costa fronterera de Cebú. En vano; no parecían.

Pasaron tres semanas y el cielo compadecido de la sorda desesperación de los infelices habitantes de la hacienda, hizo al fin causa común con su indignación, desatando la furia de una gran turbonada. En medio de la lluvia torrencial surgieron «Ping» y «Meng» de un sembrado fronterero a la barriada de casitas de nipa de los obreros. Estaban pálidos y ojerosos, sonrientes, felices y gordos, de una gordura blandengue como la de los globos de goma con que juegan los niños. En las manos ostentaban sendas cañas a medio mondar y con las puntas mordidas.

Lució el sol. Todos fueron a ver el sitio que les sirvió de refugio. Dentro del campo había un gran círculo, como de unos seis metros de diámetro. Circundado de un muro de cañas enthiestas con su verde airón y su dorada base de hojarasca, formábase allí un nido, enaguado con un mullido lecho de taquitos de bagazo que reflejaba como la nacar y mentía sábanas de seda, de encaje o de espuma...

La visión apotélica de aquel nido de amor conmovió a todos.

He tenido ocasión de conocer a «Ping» y «Meng». Están viejos, son dos vulgarísimas «birrias» que no llevan nada encima de la gracia poética de su hazaña. Dicen, que cuando pasan frente a un campo que estén segando y ven alguna caña deshojada, inevitablemente se llevan las manos al vientre y muestran un mirar empavorecido.

PARCIA MUÑOZ.

En el mes, Julio, de 1930.





*Cena y baile dados el Gas Kitchen, en honor al nuevo dentista, Dr. Fernando de la Concepción con asistencia de numerosos invitados, entre los que se destaca un nutrido plantel de bellas señoritas, que en la fotografía aparecen con el huésped de honor.*

*Simpático grupo de bellas y encantadoras señoritas que tomarán parte en la velada que el antiguo y acreditado Colegio de Sta. Isabel prepara para dentro de unos días. Señoritas: María Luisa Mendez, Rita Kelly, Pacita Moreno, Julia Orroz, Elvira Albaladejo, Marina García, Marina González, Paz Méndez, Lydia Nery, Estrella Villanueva, Anita Medel, Carmen Charrateguá, Carlota Schon, Socorro Schon, Carmen Azarrate, Josefina Pérez, Conchita Guevara, Pilar Ruiz, Valentina Rodríguez, Carmen Zaragozu, Anita Suarez, Rosario Aranda y Mercedes Roco.*

Fotos—EXCELSIOR (Ovejuna)



# CRONICAS DE ESPAÑA

Al dar comienzo a estas cuartillas, he tenido unos instantes de verdadero pánico; al destapar el tintero una espesa humareda salía del mismo y al propio tiempo el ruido característico de la ebullición hizo aumentar mi sorpresa, ¡la tinta estaba hirviendo!; pacienzudamente esperé largo rato a que el negro líquido se refrigerase, y una vez logrado procedo a emborronar mis líneas que es de suponer lleguen a su destino sin sufrir los efectos de la combustión espontánea.

Y viene este preámbulo a cuento, de poner a Vds. en antecedentes de la temperatura que en la actualidad padecemos en esta amada Villa. El Tiempo, Señor venerable que no transige con bromas a su respetabilidad y a sus canas, molesto indudablemente con cuantos hace escasamente ocho días se dedicaban a motejarle de loco, y hacían campaña pro atracción de forasteros, asignando a Madrid el carácter de población veraniega, volvió por sus fueros y nos está obsequiando con unas temperaturas que yo no sé como las gastarán por el Senegal y el Sudán, pero que las de ambos territorios pueden codearse muy a gusto con la que aquí disfrutamos, y obligará, de seguir así las cosas, a que la horchata de chufas, el agua de cebada, y «el helado rico», que se venden por nuestras calles de mayor y menor circulación, se encarezcan hasta ponerse solo al alcance de los potentados. Estamos en pleno imperio de la sed y la población indígena no deja de tresegar a sus estómagos litros y litros de bebida, y desde el sabroso Lozoya al dorado néctar ideado por Gambrinus, nos convertimos en ambulantes hidrófilos poniendo en remojo nuestros apreciables aparatos digestivos.

Señores, viva la ensalada de pepinos, el gazpacho y el picudo sorbete!

Claro que como natural consecuencia, el cólico y el enfriamiento por «la indigestión de bebidas heladas» según repite el órgano de los médicos, están a la orden del día; pero ¿quién es el fiel cristiano que soporta los tormentos de la sed y se hace abstemio? Decididamente la ley seca, a pesar de sus ventajas, no podría implantarse en este país en las actuales circunstancias.

El hecho real y positivo es que hace cuatro días faltaba poco para que el brasero y el radiador entraran en funciones, y de la noche a la mañana se presentó un calor que obliga a despojarse de las prendas de vestir y andamos por las vías matritenses con la chaqueta al hombro, el sombrero... en el domicilio de cada quisque, y con un metro de lengua fuera como perro en carrera, sin que todo esto sea obstáculo para que a lo mejor en mi próxima crónica diga a Vds. que las bufandas y pieles han surgido de nuevo a la vida pública.

Durante días y días han estado cruzando sobre España, y desde luego sobre nuestras cabezas, las avionetas que tomaban parte en el concurso aéreo de la vuelta a Europa, y a cada momento y no sin peligro de una torticolis, elevábamos nuestras miradas a las alturas siguiendo en mente las preocupaciones de los tripulantes de estos apartos, que es de suponer las tendrían no solo por el constante riesgo de estrellarse, sino también por saber quienes les precedían y las probabilidades de resultar ganadores.

En nuestra prensa habrán Vds. podido ver una amplia información de esta manifestación aérea, que yo declaro paladinamente he renunciado a seguir ante el posible resultado de dár con mis huesos en una casa de locos. «Llegaron la C 4, la H 45, la Z 22, y salieron la Q 7, la N 66; de Barcelona salió la P 9, y en Villatabardillo aterrizó por averías la R 2, y así días y días; únase a esto la dificultad de pronunciar y retener en la memoria los nombres de los aviadores extranjeros a cual más enrevesados, y convendrán conmigo en que sería una labor molelosa el seguir el vuelo de estos deportistas del aire; pero además, la tarea de averiguar quien llega el primero es otra faena que raya con el camelo, pues al contrario de lo que acontece siempre en estos menesteres, puede ocurrir que no sea el ganador quien arriba el número 1, pues parece ser que en virtud de no sé que circunstancias, puede lograr la victoria el que tenga menos puntos o arribe el último. En

resúmen, y como dijo cierto baturro, «lo que discurren los hombres para no trabajar.»

Sigue notándose la falta de gente; el veraneo este año ha sido más general que los anteriores y hay horas en que Madrid parece una ciudad deshabitada; únicamente por la noche es cuando se nota alguna más animación en los lugares de esparcimiento al aire libre, aunque desgraciadamente el aire no aparezca por ninguna parte.

Para no ser menos en este plan veraniego, nuestros Ministros continúan abandonando la Villa y Corte, pero para sencillos viajes de ida y vuelta, aprovechando fiestas y festividades, y retornar a hacer nuestra felicidad.

La nueva entidad política «Unión Nacionalista» o «Legionarios de España» acaudillada por el Dr. Albiñana y de la que ha sido nombrado Presidente, continúa en pleno florecimiento, y disponiéndose a luchar en las próximas elecciones, en el doble sentido de presentar su candidatura, y meter en cintura a cuantos no lleven el camino derecho; claro es que determinados sectores, y entre ellos el republicano, no ven con buenos ojos la actuación de esta organización, que tiene como insignia e ideario la estaca y su manejo; y de que sus miembros son hábiles esgrimidores han dado muestras en diversas ocasiones.

Parece que sigue yendo de veras la cosa, y que antes de fin de año tendremos elecciones; el Censo está en plena elaboración, y por cierto que en la revisión que se hace del antiguo, aparecen nombres y más nombres, ilustres unos y populares otros, que es preciso eliminar para que no ejerzan el ciudadano derecho del voto, ya que hace años que no figuran en el mundo de los vivos; pero por muy minucioso que sea este trabajo eliminatorio, seguramente figurarán ejerciendo el derecho electoral personas que abandonaron esta perra vida y se encontrarán muy a gusto en regiones donde la política y sus miserias son cosas desconocidas.

El Presidente del Consejo asegura que el verano será tranquilo, a pesar de los rumores y habladurías que a cada momento circulan; lo de la tranquilidad es de desear que se confirme, pero precisamente en los momentos en que mi pluma corre por el papel, parece ser que se ha descubierto en Francia un vasto complot tramado por elementos comunistas para producir revueltas y sucesos en España y en diversas capitales simultáneamente (Madrid, Barcelona Bilbao y otras), el 1º de agosto. Lo triste del caso es

que los complicados casi en su totalidad son españoles, afiliados al comunismo y al anarquismo, y aunque afortunadamente la policía francesa tiene los hilos cogidos, y detenidos a los elementos más destacados, esto demuestra que la tranquilidad es muy relativa, y que estas intenciones van repitiéndose demasiado.

Los terremotos de Italia, han producido la natural impresión en España siendo general la condolencia hacia la hermana latina, ante la magnitud de la catástrofe, de la que indudablemente debió ser un triste anuncio el temblor de tierra sentido en Madrid y en varias poblaciones de Andalucía.

El terremoto que aquí padecemos es la cuestión Peseta, a la que por repetidos remedios que se le aplican, no se encuentra la manera de evitar su descenso y que cobre fuerzas; el Gobierno sigue en sus *pour parler*s sobre el asunto, pero nada, la libra y el franco tienen acogotada a nuestra simpática moneda en tal forma, que hartó hace la pobre soportando el ahogo y no asfixiándose.

Con la brillantéz acostumbrada se celebró la fiesta del Apóstol de Clavijo, nuestro Santiago Apóstol: los Caballeros de la Orden Militar de este nombre se reunieron en Capítulo, celebrando una solemne función religiosa en la iglesia de las Comendadoras, y nuestra gloriosa arma de Caballería solemnizó la festividad de su Patrón, con sendos banquetes de la oficialidad y diversos espectáculos en los cuarteles de Madrid y provincias. El elemento regional,—los nobles hijos de Galicia—dedicaron el día a la diversión y el regocijo, y los dulces y armoniosos sonidos de la gaita, resonaron acompañando muñeiras y alalás en las floridas riberas del Manzanares, donde la colonia gallega tuvo su punto de reunión bajo los auspicios del Lar Gallego.

Las carreras de galgos con liebre automática, siguen siendo el atractivo veraniego, congregando en el amplio Stadium Metropolitano a gran cantidad de espectadores; yo, sentimental por temperamento y amante de la raza canina, en especial de la de caza, pues si no fuera por el perro ¡que sería del cazador!, confieso que me compadezco de estos esqueléticos galgos

AFIASPIRINA  
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

que por divertir a la gente, tienen que darse estas carreras con la temperatura que disfrutamos. Cierto que el hombre, por no ser menos, pero sin la menor disculpa, ya que el perro su trabajo lo hace obligado, y este voluntariamente, no vacila en revestirse de acolchadas prendas, y emprender vertiginosa carrera en el espectacular «dirt track»; por cierto que cada vez que se celebra una carrerita de estas, veo que acaban siempre con la intervención del médico de turno, que bien a alguno o algunos de los corredores o al curioso espectador, tiene que asistirle con los recursos de su ciencia.

Las novilladas nocturnas gozan del favor del público; afortunadamente este año no hubo necesidad de acudir a rusos ni bereberes para atraer gente a la plaza; a lleno rebosante se verifican estas corridas con la intervención de una orquesta cómica, que interin lidia al novillo y con un inagotable repertorio de trucos y vis cómica, ejecuta un concierto musical, con admirable perfección. A estos espectáculos ha quedado reducido lo que el pueblo madrileño tiene para su diversión veraniega, pues los dos o tres teatros que todavía actúan, no ponen en escena nada que llame la atención; todo es a base de revistas de poca novedad y la temperatura de los locales desanima a pasarse unas horas con vistas a liquidarse.

Nuestro Patrono de Turismo, dependencia creada por el anterior Gobierno, y que tan útiles

servicios está prestando a España, logrando que sea conocida en el extranjero y haciendo desaparecer la españolada y la leyenda negra, cuenta desde hace pocos días, con un elemento que seguramente ha de hacer que este organismo rinda mejores frutos; me refiero al nombramiento de Presidente recaído en el Conde de la Címera; esta ilustre personalidad de aristocrático abolengo, gran señor y conocedor de nuestro país, seguramente verá su gestión coronada por el éxito, sin contar con el entusiasmo que me consta lleva al cargo para que ha sido designado.

Y como la pluma empieza a adquirir el color rojo sintoma de la fusión, y el tintero comienza de nuevo a despedir una tenue columnilla de humo, precursora de que el fenómeno que al principio os relato se repita, ante el temor de contagiarme y evaporarme pongo punto final a la presente crónica, enviándonos un *caleroso* saludo

*Un Señor de la Corte*

30 Julio, 1930.



*El Comandante Sr. Plancon, del buque de la marina de guerra francesa «Regulus», que ha visitado nuestro puerto, durante la fiesta con que fué por agasajado el Cónsul de Francia en Manila. En la fotografía: El Comandante Sr. Plancon, el Cónsul Sr. Peyrenet, y los Sres. R. Hlavier, R. Levy, L. Kahn, hijo, Boissy, Bennet, Bernard y Weill.*

Foto—EXCELSIOR (Ovjes)

Sr. Don José Castañer y Gelineo, que ha fallecido recientemente en esta capital y cuya muerte ha sido muy sentida por sus numerosas amistades, entre las que gozaba de muchas simpatías por sus bellas prendas personales. Era el finado un entusiasta y distinguido filatelista y poco antes de morir había sido nombrado Presidente honorario vitalicio de la Asociación Filatélica de Filipinas, siendo además socio de honor de la Ibero Carto-Filatélica, de Barcelona, España, y del Club Nacional Filatélico, de Bacolod, Negros Occidental.

Estaba condecorado por el Gobierno Español con las cruces de la Campaña de Filipinas y del Mérito Militar.

A toda su distinguida familia, envía EXCELSIOR su más sentido y sincero pésame.



Grupo de invitados a la fiesta que con motivo de sus cumpleaños dió en su residencia la Srta. Magdalena Dresbach que aparece en el centro de la fotografía. Foto-NIEVERA

# BOCADILLOS DEPORTIVOS

Para sorpresa y de las de órdago, la ocurrida el sábado pasado en el Olympic Stadium, cuando el llamado «Oso de Baclaran», Mariano Adriano, colocó en el mismo primer asalto una poderosa cruzada de su derecha, que vino a posarse con precisión estupenda en plena quijada de su contrincante Irineo Flores, que se derribó como herido por un rayo.

Flores, completamente mareado, intentó levantarse después del cuento de cuatro y volvió a caer sin ser tocado, para oír en posición horizontal nueve segundos, después de los cuales levantó vacilante para volver a visitar el enlonado al compás de otro golpe en el mismo sitio. Irineo volvió a demostrar su valor, levantándose a los nueve segundos, para recibir un tercer golpe, que produjo el cuarto derrumbe. Un nuevo intento de Flores para incorporarse, otro golpe de Adriano en sitio vital y la intervención del árbitro Sr. Eloriaga que dió fin a la tragedia, dando su decisión al baclareño, fué el resultado del encuentro entre estos dos púgiles, que produjo, como digo más arriba una verdadera sorpresa, ya que Irineo era considerado como casi seguro vencedor.

Esta resonante victoria de Adriano, está considerada por muchos aficionados entendidos como una verdadera casualidad, ya que la consiguió nada menos que en el primer asalto y con el primer puñetazo fuerte que pegaba. Por ello, es muy posible, que el Stadium vuelva a emparejarlos de nuevo, para dar ocasión a Irineo a rehabilitarse y comprobar, si lo ocurrido, ha sido una casualidad o si efectivamente Adriano, ha sido a ser lo que fué en sus buenos tiempos.

La semifinal de la noche, fué muy refida, ganando por poco margen Little Abayan a Young Dumaguilas, a quien también los entendidos consideraban como probable vencedor. ¡noche de sorpresas! El resto del programa, muy aceptable.

\* \* \*

Recordando hace días las acerbas críticas de que fueron objeto los simpatizadores del Bohemian, por sus griterías y entusiasmos, en los que abundaban algunos adjetivos de medio calibre contra sus contrincantes casi siempre derrotados, tuve ocasión de leer en el conocido periódico deportivo de Bilbao, llamado también «Excelsior», los mensajes y comentarios de la final del llamado campeonato mundial de football jugado en Montevideo, en los cuales se relata que acatado el partido que ganó el Uruguay, gracias, según reclaman sus contrincantes,

los argentinos, al juego brutal y sucio de los uruguayos y a la complacencia del árbitro Longenus, hubo hasta tiros, con resultados funestos, ya que hubo varios heridos y contusos. ¡No quiero decir, los adjetivos que cruzarían el aire durante el dichoso partidito!

Si los señores que no simpatizaban con los del Bohemian, aseguraban que sus simpatizadores eran unos groseros y poco deportivos, ¿que podrían llamar ahora a los que presenciaron el partido de marras y que terminaron el mismo arreándose candela incluso a tiro limpio?

\* \* \*

Uno de los acontecimientos deportivos de más nota que tuvo en su final la semana pasada, fué el reñidísimo *handicap* de billar que se jugó entre los socios del Casino Español, durante el cual hubo sorpresas en jugadores que fueron verdaderas «gallos tapados», aun cuando los vencedores, Sres. Schick y Luis del Rio, fueron desde un principio considerados como los más probables finalistas.

Tuve la satisfacción de asistir al partido final entre dichos señores, disputado ante una distinguida concurrencia de socios del Casino y como un poco entendido en dicho juego, pude ver desde el primer momento, que el Sr. Schick, con bastante conocimiento de la preparación, desarrolló un juego, con el que tenía más probabilidades de vencer, si se tiene en cuenta que el joven del Rio, aun cuando domina bastante el juego largo, este modo de jugar tiene el inconveniente de que en días malos, le fallan a cualquiera las mejores tiradas. El Sr. Schick, tomó desde un principio la delantera, ganando el partido por bastante margen, si se considera que ambos jugadores tenían que hacer el mismo número de carambolas.

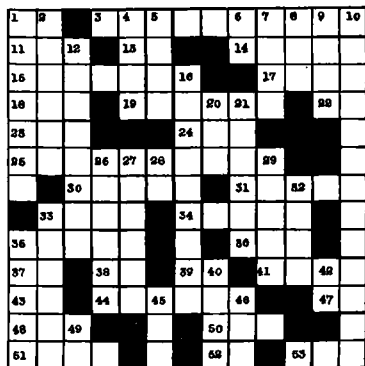
El vencedor fué objeto de una ovación, correspondiendo el vencedor con sendos *cock-tails* a todas sus amistades en celebración de su merecido triunfo. Al joven Luis del Rio, ganador del segundo premio, le tengo que decir que no se descorazone por su derrota, ya que tiene mucho mérito el hecho de que a pesar de ser un jugador novel, juega bastante bien y tiene muy buen porvenir.

En próximos Bocadillos, daré cuenta de lo más sensacional de los partidos de pelota a raqueta que se celebran todos los días en la cancha del Casino Español y que son presenciados por lo mejor de nuestra sociedad.

# PASANDO EL RATO

## A CONTRACCION A

### PALABRAS CRUZADAS



#### HORIZONTALES

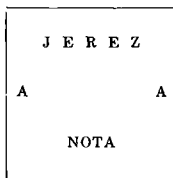
1. Pronombre.—3. Trabajador (pl.).—11. Dueña.—13. Consonante.—14. Engañado.—15. Madera.—17. Novillo.—18. Amarra.—19. Principiante.—22. Dios.—23. Nombre.—24. Pronombre.—25. Ciencia de los números.—30. Cantidad.—31. Astucia.—33. Planta cereal madura.—34. Ninguna persona.—35. Ave palmípeda.—36. Poesía.—37. Contracción.—38. Conjunción latina.—39. Artículo.—41. Cantidad.—43. Negación.—44. Hombre muy forzado.—47. Preposición.—48. Tiempo de verbo.—50. Enfermedad.—51. Ultimo mes hebreo.—52. Pronombre.—53. Nacida.

#### VERTICALES

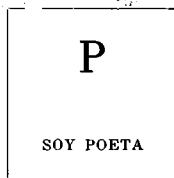
1. Sable puñal que usan los orientales.—2. Dejar de hacer algo.—4. Hombre descuidado.—5. Ardor.—6. Imperativo.—7. Aceite.—8. Punto cardinal.—9. Atreverse.—10. Con ficción o cautela.—12. Exámen crítico muy minucioso.—16. De Oviedo.—20. De esta manera. 21. Chiflado.—26. Posees.—27. Llano en la cumbre de una altura.—28. Conjunción latina. 29. Esteril.—32. Canónigo que hace de cabeza del cabildo en las catedrales.—33. Título.—35. Embarcación.—40. Flor.—42. Consonante.—45. De la Biblia.—46. Pronombre.—49. Interjección.

## PASATIEMPOS

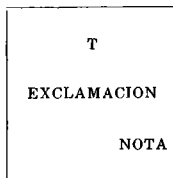
NO LLEGO A  
TIEMPO



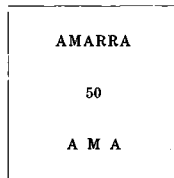
P A R I E N T E



CIUDAD DE  
ESPAÑA

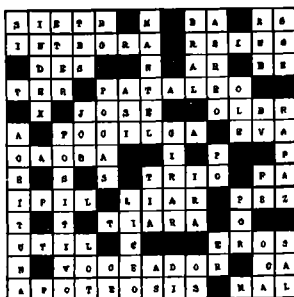


GUARIDA



#### SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

### PALABRAS CRUZADAS



1.—MACACO

2.—PROSPERA

3.—DIADEMA

4.—EXAMEN

BOMBILLAS ELECTRICAS

## TUNGSRAM

ELMAC INC. 627 RIZAL, MANILA.

P. O. BOX, 625 — TEL. 23532